

REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

UFFICIO CENTRALE PER LA CINEMATOGRAFIA



Domanda di revisione

La Ditta **PRODUZIONE FILM C.M.** residente a **ROMA**
 Via **VENETO N° 7** domanda la revisione della pellicola intitolata:

"AMORE ROSSO" (MARIANNA SIRCA)
 della marca: **PRODUZIONE FILM C.M.** nazionalità **ITALIANA**

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri **2400**

accertata metri

2386

Roma, li **19 agosto 1952**

p.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regista: **ALDO VERGANO**

Interpreti: **MASSIMO SERATO-MARINA BERTI-ARNOLDO FOA**

Marianna è stata promessa al cugino Sebastiano, ma sin da fanciulla ella è in amicizia con un servo Simone Sole. Simone obbedendo alla smania di libertà entratagli nel sangue si è fatto bandito.

Segretamente innamorato di Marianna interviene un giorno contro la banda del Brigante Bantine Fera, e riesce a far tassare il fondo della donna amata per una cifra irrisoria. Marianna rivela il proprio amore per il giovane e solitario bandito, Sebastiano, fiuta il pericolo e approfittando delle cattive consizioni del padre della fanciulla chiede di affrettare le nozze. Simone e Marianna in un incontro fortuito nel bosco si sono letti nel cuore il sentimento reciproco e il leale bandito ha deciso di scomparire.

Marianna si consuma nel pensiero di lui, chiede di recarsi al Santuario di Onnu e Sebastiano decide di accompagnarla.

Al Santuario Marianna incontra Simone e ai piedi dell'altare gli dice quanto lo ama. Sebastiano ha visto ed obbedendo al proprio odio avverte i carabinieri della presenza del bandito che per un puro miracolo riesce a sfuggire alla cattura.

Marianna tetragona alla protesta del padre e alla minaccia di Sebastiano si incontra con Simone e lo convince a costituirsi ai carabinieri perchè i reati da lui commessi non sono gravi.

Sebastiano a conoscenza della decisione uccide la serva Fidela e mette nelle tasche del rivale il denaro di casa. Nel frattempo Simone si costituisce e viene accusato di furto e di omicidio.

Marianna sicura dell'innocenza di Simone, dopo aver pregato invano amici ed avvocati va dai briganti e prega di aiutarla.

Simone viene liberato dai banditi nel corso di una romanzesca e drammatica aggressione. Finalmente riuniti i due innamorati decidono di sposarsi al Santuario di Onnu. Quando Marianna e Simone stanno per realizzare il loro sogno le forze dell'ordine avvertite e da Sebastiano circondano il Santuario. I briganti cercano di proteggere la coppia innamorata. Prima Simone e poi Marianna cadono sotto i colpi dei carabinieri. Bantine prima di arrendersi trascina i corpi dei due giovani all'altare perchè morti potranno stare vicini.

Sebastiano sarà arrestato per l'assassinio della serva. -

Direzione Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

Roma, 3 Settembre 1952

Revisionato il film, si esprime parere favorevole alla proiezione in pubblico a condizione che sia tosta la scena in cui i carabinieri percuotono Simone; siano eliminate dalla battuta dello Avvocato (pag. 22 dialoghi): "Pei magistrati che ci mandano il governo di Roma non considerassero la Sardegna una colonia e giudicassero non soltanto con la legge della mano, lei potrebbe operare in un po' di comprensione", le parole: "che ci mandano il governo di Roma non considerassero la Sardegna una colonia"; sia modificata la battuta: "Maledetti cristiani" (pag. 22 dialoghi); e sia eliminata o pronunciata in italiano la battuta finale: "Mani in alto", detta in dialetto meridionale volutamente accentuato.

Roma, 12. Set. 1952
Revisionato il film e
si esprime parere favorevole
alla proiezione in pubblico
a condizione che i carabinieri
percuotano Simone
e siano eliminate le battute
dello Avvocato e della
battuta finale.

de Janner

W. L.

Vista la quietanza N. _____ in data _____ del Ricevitore del Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. _____ ovvero visto il vaglia n. _____ dell'Ufficio _____ intestato al Ricevitore del Registro di Roma per pagamento della tassa di L. _____

Esaminata la pellicola:
NULLA OSTA per la rappresentazione a termini della legge 29 giugno 1913, n. 285 e dell'art. _____ del relativo regolamento salvo il disposto dall'art. 14 della legge sui diritti d'autore, testo unico 10 settembre 1882, n. 1012, ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. _____

Roma, li _____

1-3 SET 1952

Il Sottosegretario di Stato

André



On. PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale per la Cinematografia

R O M A

Si dichiara di aver apportato sul negativo e sulle copie che sono già in circolazione del film AMORE ROSSO i tagli stabiliti dalla Commissione di Revisione Cinematografica e precisamente i seguenti:

- a) eliminata la scena in cui i carabinieri percuotono Simone;
- b) eliminate le parole dell'avvocato "che ci manda il Governo di Roma non considerassero la Sardegna una colonia"
- c) eliminata la battuta "maledetti cristiani"
- d) soppressa la battuta finale dei carabinieri "mani in alto".

Con osservanza,

Roma 11 settembre 1952

PRODUZIONE

FILMS C. M.

[Handwritten signature]

*a. Ligi
autunno
Pavlen*



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETÀ INTELLETTUALE
Direzione Generale dello Spettacolo
- Cinematografia -

APPUNTO PER IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

La 3^a Commissione di revisione cinematografica ha esaminato, in data 3 settembre, il film italiano "AMORE ROSSO" ed ha espresso parere favorevole alla programmazione in pubblico a condizione che da esso siano eliminate alcune battute e sia tolta la scena in cui alcuni carabinieri percuotono il protagonista Simone.

Il film tratto dal romanzo "Marianna Sirca" di Grazia Deledda, ambientato nella Sardegna dei primi anni di questo secolo, non presenta altri elementi censurabili.

Per le determinazioni dell'Eccellenza Vostra.

Roma, 4 settembre 1952

p. IL DIRETTORE GENERALE

Carlo Di Simon



On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale dello Spettacolo

R O M A

Preghiamo codesta On.le Direzione Generale di
volerci rilasciare n° 30 visti di censura relativi
al film:

"AMORE ROSSO" (MARIANNA SIRCA)

Con sentiti ringraziamenti e distinti ossequi.

Roma, 10 dicembre 1952

UNICO ASSE
PER LA
CENSURA



Visti.
30
11. 12. 52

19591

1 eliminare la scena in cui i
cambisti "pericoloso timore"
2 eliminare dalla battuta dell'avvocato
(pag. 22 "Dialoghi") "Le i magistrati
che ci manda il Governo di Roma
non considerano la Sardegna una
colonia e giudicano non ~~no~~
noltanto con la legge alla
mano, lei potrebbe sperare un
po' di comprensione" le parole
"che ci manda il Governo di"

Nonna non considerassero
la Sardegna una colonia.

- ~~3~~ ~~eliminare~~
- 3 modificare la battuta "un
le dotti critici".
- 4 eliminata o pronunciata
in italiano la battuta
finale "mani in alto".
detta in dialetto meridionale
volutamente occurrente

12591

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale dello Spettacolo

Titolo: ~~XXXXXXXXXXXX~~ ' "AMORE ROSSO" (MARIANNA SIRCA)

Metraggio: 2386

Marca: PRODUZIONE FILMS C.M.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regista: ALDO VERGANO

Attori Principali: MASSIMO SERATO-MARINA BERTI - ARNOLDO FOA

Marianna è stata promessa al cugino Sebastiano, ma sin da fanciulla ella è in amicizia con un servo, Simone Sole. Simone obbedendo alla smania di libertà entratagli nel sangue si è fatto bandito. ~~XXXXXXXX~~

Segratamente innamorato di Marianna interviene un giorno contro la banda del brigante Bantine Fera, e riesce a far tassare il fondo della donna amata per una cifra irrisoria. Marianna rivela il proprio amore per il giovane e solitario bandito. Sebastiano, fiuta il pericolo, e approfittando delle cattive condizioni del padre della fanciulla chiede di affrettare le nozze. Simone e Marianna in un incontro fortuito nel bosco si sono letti nel cuore il sentimento reciproco ed il leale bandito ha deciso di scomparire.

Marianna si consuma nel pensiero di lui; chiede di recarsi al santuario di Onnu, e Sebastiano decide di accompagnarla. Al Santuario Marianna incontra Simone, e ai piedi dell'altare gli dice quanto lo ama. Sebastiano ha visto ed obbedendo al proprio odio avverte i carabinieri della presenza del bandito che per un puro miracolo riesce a sfuggire alla cattura.

Marianna tetragona alle proteste del padre e alle minacce di Sebastiano si incontra con Simone e lo costringe a costituirsi ai carabinieri, perchè i reati da lui commessi non sono gravi.

Sebastiano a conoscenza della decisione uccide la serva Fidela, e mette nelle tasche del rivale il denaro di casa. Nel frattempo Simone si costituisce e viene accusato di furto e di omicidio.

Marianna, sicura dell'innocenza di Simone, dopo aver pregato invano amici ed avvocati, va dai briganti e prega di aiutarla.

Simone viene liberato dai banditi nel corso di una romanzesca e drammatica aggressione. Finalmente riuniti i due innamorati decidono di sposarsi al santuario di Onnu. Quando Marianna e Simone stanno per realizzare il loro sogno, le forze dell'ordine avvertite da Sebastiano, circondano il Santuario. I briganti cercano di proteggere la coppia innamorata. Prima Simone e poi Marianna cascano sotto i colpi dei carabinieri. Bantine; prima di arrendersi, trascina i corpi dei due giovani all'altare perchè morti possano essere vicini. Sebastiano sarà arrestato per l'assassinio della serva.

./. - manda il Governo di Roma non considerassero la Sardegna una colonia".

3 - modificare la battuta "maledetti cristiani".

4 - eliminata o pronunciata in italoano la battuta finale "mani in alto" detta in dialetto meridionale volutamente accentuato".

Si rilascia il presente Nulla Osta a termine dell'Art. 10 del regolamento del 24/9/1923 n. 3287 e quale duplicato del Nulla Osta concesso

il 3 SET 1957 sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) Di non modificare in guisa alcuna il titolo i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene della pellicola, di non aggiungerne altri e di non alterarne in qualsiasi modo l'ordine senza l'autorizzazione del Ministero.

2) 1 - eliminare la scena in cui i carabinieri prendono Simone

2 - eliminare dalla battuta dell'avvocato (pag. 22 dialoghi) "Se i magistrati che ci manda il Governo di Roma non considerassero la Sardegna una colonia e giudicassero non soltanto che la legge alla

Roma, il mano, lei potrebbe sperare un po' di comprensione "le parole" che ci

FILM NAZIONALE AMMESSO ALLA PROGRAMMAZIONE OBBLIGATORIA.

AL CONTRIBUTO DEL 10% ED AL CONTRIBUTO SUPPLEMENTARE DELL'8%

(1°, 2° ed ultimo comma dell'art. 14 della legge 29-12-1949, n° 958)

p. IL DIRETTORE GENERALE

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

F. Andreotti



Alla Presidenza del Consiglio dei Ministri
Ministero Giochi Spettacolo - Giustiniani
Roma

Il sottoscritto Adolfo Bianchi, am-
ministratore unico della S.r.l. Egitto
Film Produzione con sede in Roma.
Via XX Settembre 56 per cento e per
della predetta Società

Richiede

sotto la propria responsabilità che la copia
del film "AMORE ROSSO" da
esportare è uguale a quella approvata
e autorizzata a esportare col nulla
ost. n. 12591 del 3.9.52 -

È più precisamente dalla battuta
dell'avvocato (pag. 22 dialogo) "se
i magistrati che ci manda il governo
di Roma non considerano la Pandemon
una colonia e finiscono un soltanto
con la legge alla mano, lei potrebbe
quella in un po' di comprensione,
non state eliminando le parole
" che ci manda il governo di Roma
non considerano la Pandemon una
colonia "; è stata modificata la

Presidenza del Consiglio dei Ministri
Servizio Stampa Spettacolo e Propr. Letteraria
DIR. SPETTACOLO - DIV. REV. CIN.

9 LUG. 1954

Prot. N. 1129/12591

batente "malditi cristiani" (pag. 22
dioloph); è stata eliminata e per un
cinta in italiano la batente per
"Muri in alto" detta in dialetto
maldinese volutamente eccitata.

Roma 9.7.54



S. R. L.
EGGERIA FILM PRODUZIONE
Amministratore Unico

LORENZO

Salute, Marianna Cossu! Vi porto i patti di Bantine Fera: Ventimila lire da consegnare entro due giorni e il mantenimento dell'intera banda. Un giorno sì e un giorno no manderete due vostri pastori.....

PIETRO

I carabinieri! I carabinieri!

LORENZO

Via, via tutti!

SIMONE

Marianna!

MARIANNA

Tu?

SIMONE

Aspettatemi qui.

SERVA

Chi è, padrona?

MARIANNA

Un nostro antico servo. Un giorno ebbe l'ardire di dirmi che ero bella.... Si prese alcune frustate da mio zio Antonio.... Allora entrò nella sua capanna, stacco il fucile, torno da mio zio e gli disse: Da questo momento sono un uomo libero. Si chiama Simone, Simone Sole.

SIMONE

Via! Via!

LORENZO

E' Simone Sole!

PIETRO

Bantine gli farà pagare caro l'affronto.

LORENZO

Già.

SEBASTIANO

E' così, Fidela? Sempre decisa a rimanere zitella tu eh?

FIDELA

Prenderò marito quando tu metterai giudizio.

BERTE

Beh! Fidela..... Porta su il bagaglio di Sebastiano e preparagli la camera.

FIDELA

Va bene .

SEBASTIANO

Ce la fai?